Teil I

1933		Ausgegeben zu Berlin, den 14. Oftober 1933	Nr. 113
Inhalt:	Berorb	bnung bes Reichspräsibenten über die Auflösung bes Reichstags. Vom 14. Oftober 1 bnung über die Reuwahl bes Reichstags. Vom 14. Oftober 1933 uf der Reichsregierung an das deutsche Volf	3, 729
	Berord	dnung zur Durchführung ber Bolfsabstimmung über ben Aufruf ber Reicheregien tifche Bolt. Bom 14. Oftober 1933	rung an bas
	Erfte ver	Berordnung jur Reichstagswahl und Bolfsabftimmung. (Mabl. und Abordnung.) Vom 14. Oftober 1933	ftimmungs: S. 733

Verordnung des Reichspräsidenten über die Auflösung des Reichstags.

Bom 14. Oktober 1933.

Um dem deutschen Bolk Gelegenheit zu bieten, selbst zu den gegenwärtigen Schicksalfragen der Nation Stellung zu nehmen und seiner Berbundenheit mit der Reichsregierung Ausdruck zu geben, löse ich auf Grund des Artikels 25 der Reichsverfassung den Reichstag auf.

Berlin, ben 14. Oftober 1933.

Der Reichspräsident von Sindenburg

Der Reichskanzler Udolf Hitler

Der Reichsminister bes Innern Frict

Berordnung über die Neuwahl des Reichstags.

Bom 14. Oktober 1933.

Auf Grund des § 6 des Reichswahlgeseißes vom 6. März 1924 (Reichsgeseißt. I S. 159) wird versordnet:

Die Hauptwahlen zum Reichstag finden am 12. November 1933 ftatt.

Berlin, den 14. Oftober 1933.

Der Reichspräsibent von Kindenburg

Der Reichsminister bes Innern Frid

Aufruf der Reichsregierung an das deutsche Volk!

ie deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk sind sich einig in dem Willen, eine Politik des Friedens, der Versöhnung und der Verständigung zu betreiben, als Grundslage aller Entschlüsse und jeden Handelns.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk lehnen daher die Gewalt als ein untaugliches Mittel zur Behebung bestehender Differenzen innerhalb der europäischen Staatengemeinschaft ab.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk erneuern das Bekenntnis, jeder tats sächlichen Abrüstung der Welt freudig zuzustimmen, mit der Versicherung der Bereitwilligkeit, auch das leste deutsche Maschinengewehr zu zerstören und den lesten Mann aus dem Heere zu entlassen, insosern sich die anderen Völker zu Gleichem entschließen.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk verbinden sich in dem aufrichtigen Wunsche, mit den anderen Nationen einschließlich aller unserer früheren Gegner im Sinne der Überwindung der Kriegspsychose und zur endlichen Wiederherstellung eines aufrichtigen Verhältnisses untereinander alle vorliegenden Fragen leidenschaftslos auf dem Wege von Verhandlungen prüsen und lösen zu wollen.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk erklären sich daher auch jederzeit bereit, durch den Abschlußk kontinentaler Nichtangriffspakte auf längste Sicht den Frieden Europas sicherzustellen, seiner wirtschaftlichen Wohlfahrt zu dienen und am allgemeinen kulturellen Neuausbau teilzunehmen.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk sind erfüllt von der gleichen Ehr= auffassung, daß die Zubilligung der Gleichberechtigung Deutschlands die unumgängliche moralische und sachliche Voraussehung für jede Teilnahme unseres Volkes und seiner Regierung an internationalen Einrichtungen und Verträgen ist.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk sind daher eins in dem Beschlusse, die Abrüstungskonferenz zu verlassen und aus dem Völkerbund auszuscheiden, bis diese wirkliche Gleichberechtigung unserem Volke nicht mehr vorenthalten wird.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk sind entschlossen, lieber jede Not, jede Verfolgung und jegliche Drangsal auf sich zu nehmen, als künftighin Verträge zu unterzeichnen, die für jeden Shrenmann und für jedes ehrliebende Volk unannehmbar sein müssen, in ihren Solgen aber nur zu einer Verewigung der Not und des Elends des Versailler Vertragszustandes und damit zum Zusammenbruch der zivilisierten Staatensgemeinschaft führen würden.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk haben nicht den Willen, an irgendeinem Rüstungswettlauf anderer Nationen teilzunehmen, sie fordern nur jenes Maß an Sicherheit, das der Nation die Ruhe und Freiheit der friedlichen Arbeit garantiert.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Volk sind gewillt, diese berechtigten Sorderungen der deutschen Nation auf dem Wege von Verhandlungen und durch Verträge sicherzustellen.

Die Reichsregierung richtet an das deutsche Volk die Frage:

Billigt das deutsche Volk die ihm hier vorgelegte Politik seiner Reichsregierung und ist es bereit, diese als den Ausdruck seiner eigenen Auffassung und seines eigenen Willens zu erklären und sich seierlich zu ihr zu bekennen?

Berlin, den 14. Oktober 1933.

Die Reichsregierung

Der Reichskanzler Adolf Hitler

Der Stellvertreter des Reichskanzlers von Papen

Der Reichsminister des Auswärtigen Sreiberr von Neurath

Der Reichsminister des Innern Frick

Der Reichsminister der Sinanzen Graf Schwerin von Krosigt

Der Reichswirtschaftsminister Dr. Schmitt

Der Reichsarbeitsminister Frang Seldte

Der Reichsminister der Justiz Dr. Gürtner

Der Reichswehrminister von Blomberg

Der Reichspost= und Reichsverkehrsminister Freiherr von Elf-Kübenach

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft R. Walther Darré

Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda Dr. Goebbels

> Der Reichsminister der Luftfahrt Göring

Berordnung zur Durchführung der Bolts: abstimmung über den Aufruf der Reichsregierung an das deutsche Bolt. Bom 14. Ottober 1933.

Auf Grund des § 4 des Gefetes über Bolfsabstimmung vom 14. Juli 1933 (Reichsgesethl. I S. 479) wird zur Durchführung ber Bolfsabstimmung über ben Aufruf ber Reichsregierung an bas deutsche Bolt vom 14. Oftober 1933 folgendes verordnet:

§ 1

Bur Durchführung der Abstimmung finden, foweit im folgenden nichts anderes bestimmt ift, finngemäß Unwendung die §§ 4 bis 16, 18 bis 20, 21 Cap 1, 22 bis 25 bes Gesehes über ben Bolts | fteht, erhalt folgenden Aufdruck:

entscheid vom 27. Juni 1921 (Reichsgesetztl. S. 790) in der Fassung des Artifels III des Zweiten Gesethes gur Anderung des Reichsmahlgesetzes vom 31. Degember 1923 (Reichsgesethl. 1924 I S. 1) und bie den Volksentscheid betreffenden Bestimmungen ber Reichsstimmordnung, die für die Durchführung der Bolfsabstimmung in Betracht fommen.

§ 2

Die Abstimmung findet gleichzeitig mit der Reichstagswahl am 12. November 1933 statt.

§ 3

Der Stimmzettel, ber aus grunem Papier be

Billigt das deutsche Bolk die ihm im Aufruf der Reichsregierung vom 14. Ok= tober 1933 vorgelegte Politik der Reichsregierung und ist es bereit, diese als den Ausdruck feiner eigenen Auffaffung und feines eigenen Willens zu erklaren und sich feierlich zu ihr zu bekennen? Nein Ra

 $(12 \times 9 \text{ cm})$

§ 4

Die Stimmabgabe erfolgt in ber Weise, baß ber Stimmberechtigte, ber die zur Abstimmung gestellte Frage bejahen will, unter bem vorgedruckten Worte "Ja", ber Stimmberechtigte, ber fie verneinen will, unter dem vorgedruckten Worte "Nein" in den bafür porgesebenen Kreis ein Kreug fest.

Der Stimmzettel wird in demfelben Umschlag abgegeben, in bem auch ber Stimmzettel gur Reichstaaswahl abgegeben wird.

§ 6

Für die Berpflichtung zur Ubernahme ehrenamtlicher Tätigkeit gelten die Borschriften bes Reichsmablgesehes entsprechend.

Berlin, ben 14. Oftober 1933.

Der Reichsminister bes Innern Frid

Erfte Berordnung gur Reichstagswahl und Boltsabstimmung

(Bahl: und Abstimmungsberordnung). Bom 14. Ottober 1933.

Für die Reichstagswahl und die Volksabstimmung am 12. November 1933 wird auf Grund der §\$ 18 Abs. 1 Sat 1 und 167 der Reichsstimmordnung vom 14. Marz 1924 (Reichsgesethl. I S. 173) fowie des § 4 bes Gesetzes über Bolfsabstimmung vom 14. Juli 1933 (Reichsgesethl. I S. 479) folgendes verordnet:

I. Auslegung der Stimmliften

§ 1

Die Stimmlisten und Stimmfarteien für die am 12. November 1933 stattfindende Reichstagswahl und die mit ihr verbundene Boltsabstimmung find vom 2. bis 6. November 1933 auszulegen.

II. Stimmicheine für Auslandbeutiche und Angehörige ber Befahung von See oder Binnenschiffen

§ 2

Außer in den Fällen des § 9 der Berordnung über Reichswahlen und sabstimmungen (Reichsstimmord nung) vom 14. März 1924 (Reichsgesethl. I S. 173) erhalt einen Stimmidein auf Antrag ein Stimmberechtigter, ber nicht in eine Stimmliste ober Stimmfartei eingetragen ober darin gestrichen ift,

- 1. wenn er Auslandbeuticher ist und sich am Wahltag (Abstimmungstag) im Inland aufhält;
- 2. wenn er zur Besatung von See oder Binnenschiffen gehört und für feinen festen Landwohnfit polizeilich gemeldet ift.

§ 3

Auslanddeutsche im Sinne des § 2 Mr. 1 find Reichsangehörige, die im Auslande ihren Wohnsit oder ständigen Aufenthalt haben. Als Auslanddeutsche gelten auch Reichsangehörige, die im Ausland als Beamte, Angestellte oder Arbeiter des Reichs, eines beutschen Landes ober ber Deutschen Reichsbahn-Gesellschaft angestellt sind oder als Familienangehörige und Hausangestellte in ihrem Saushalt leben.

§ 4

Stimmscheine für Auslandbeutsche (§ 2 Dr. 1) stellt die für den Wohnort im Auslande zuständige diplomatische oder konsularische Bertretung des Reichs oder die Gemeindebehorde des Aufenthalts ortes im Inlande, für Gees oder Binnenschiffer (§ 2 Mr. 2) die Gemeindebehörde des Aufenthaltsortes auŝ.

§ 5

- (1) Die Antragsteller haben sich über ihre Berechtigung, den Antrag zu stellen und ben Stimmschein in Empfang zu nehmen, gehörig auszuweisen. Auslanddeutsche weisen sich durch einen Reisepaß oder einen im fleinen Grenzverkehr eingeführten Ausweis aus. Beamte, Angestellte oder Arbeiter bes Reichs, eines landes ober ber Deutschen Reichs. bahn Gefellschaft können sich durch die erwähnten Musmeispapiere oder einen Dienstausweis oder eine Beicheinigung ber Beschäftigungsbehörde ausweisen. Secleute weisen fich burch ihr Seefahrtsbuch aus; Binnenschiffer muffen ihren Beruf nachweisen.
- (2) Anträge auf Ausstellung von Stimmscheinen für Auslanddeutsche sind auch in größeren Gemeinden noch am letten Tage vor der Abstimmung innerhalb der an diesem Tage üblichen Diensistunden entgegenzunehmen und zu erledigen.
- (3) Die Tatsache der Erteilung des Stimmscheins ist auf dem vorgelegten Ausweis, in Reisevässen möglichst auf ber letten Seite, unter Bezeichnung ber Abstimmung burch bie den Stimmichein ausstellende Behörde zu vermerfen. Der Bermerf wird mit Umtöftempel verseben.

§ 6

- (1) Uber die ausgestellten Stimmscheine führt die ausstellende Behörde ein Berzeichnis.
- (2) Die diplomatische oder konsularische Bertretung des Reichs, die Stimmscheine nach & 4 biefer Berordnung erteilt hat, zeigt bie Bahl ber ausgestellten Stimmscheine spätestens am Tage nach dem Abstimmungstage bem Reichswahlleiter an.

III. Stimmabgabe im Reisevertehr

§ 7

Kür Reisende mit Stimmscheinen, denen fich feine Möglichkeit zur Stimmabgabe in einem allgemeinen Abstimmungsraum (§ 41 Reichsstimmordnung) bietet, werden auf einigen großen Ubergangsbahnhöfen des innerdeutschen Versonenverfehrs sowie auf einigen Ubergangsbahnhöfen an der Reichsgrenze besondere Stimmbezirke mit Abstimmungsraumen oder wenigstens besondere Abstimmungsräume eingerichtet (Stimmabgabe im Reiseverfehr),

und zwar auf folgenden Bahnhöfen der Deutschen Reichsbahn:

Groß Boschpol Nachen Sbf. (Pommern) Angsburg Bentheim Hand wangend. Hamburg Hbf. Berlin Anbalter Bf. Hannover Hbf. Triedrichstraße Görliger Bf. Insterburg Lehrter Bf. Karlerube Sbf. Rebl Potsbamer Bf. Roblenz Schlesischer Bf. Stettiner Bf. Röln Sbf. Boologischer Rönigsberg (Garten Leipzig Hbf. Bremen Sbf. Lingan Breslau Hbf. Marienburg Charlottenburg München Sbf. Münfter (Weftf.) Sbf. Cranenburg Mürnberg Sbf. Dt. Enlan Dresben Sbf. Daffau Emmerich Regensburg Erfurt Safinit Safen Klensburg Stettin Frankfurt M. Hbf. Stuttgart Sbf. Freiburg/Br. Lillit Ariedrichshafen **Erier** (Hafenbahnhof) Warnemunde

§ 8

Die zur Abgrenzung der Stimmbezirke berufenen Behörden (§ 165 Reichskimmordnung), die für die im § 7 aufgeführten Bahnhöfe in Betracht kommen, seigen fich wegen Bereitstellung geeigneter Bahnhofstäume (in Wartefälen usw.) mit den zuständigen Reichsbahndirektionen in Berbindung. Die Abstimmungsräume sind durch Aushänge und Hinweistafeln kenntlich zu machen.

§ 9

für die Stimmabgabe im Reiseverkehr werden von der zur Abgrenzung der Stimmbezirke zuständigen Behörde nach Benehmen mit der zuständigen Reichsbahndirektion besondere Abstimmungszeiten den Bedürfnissen des Reiseverkehrs entsprechend sestigesetzt. Die Abstimmungszeiten müssen innerhalb der 24 Stunden des allgemeinen Abstimmungstages liegen. Der Abstimmungsvorstand besteht aus dem Abstimmungsvorsteher oder seinem Stellvertreter und zwei dis sechs Beisitzern. Für einzelne Seitabschnitte können gesonderte Abstimmungsvorstände bestellt werden. Dem Abstimmungsleiter ist über Einrichtung der Stimmbezirke und Abstimmungszeiten Mitteilung zu machen.

§ 10

- (1) Bei Ablösung eines Abstimmungsvorstandes werden Stimmurne, Stimmscheine, Stimmzettel, Umschläge, Abstimmungsniederschrift usw. dem nächstolgenden Abstimmungsvorstand übergeben. Hierbei wird festgestellt, daß die Stimmurne verschlossen sist und wieviel Stimmscheine bisher abgegeben sind. Die Abergabe ist in der Abstimmungsniederschrift zu vermerken. Der Bermerk wird von dem übergebenden und dem übernehmenden Abstimmungsvorstand durch Unterschrift anerkannt.
- (2) Wird die Stimmabgabe unterbrochen, so wird der Spalt der Stimmurne mit amtlichen Siegeln verschlossen. Die Stimmurne, die Stimmscheine, der Borrat an Stimmzetteln und Umschlägen, die Abstimmungsniederschrift und sonstige Abstimmungspapiere werden dis zum Beginn der nächsten Abstimmungszeit amtlich verwahrt oder unter ständiger amtlicher Aussicht gehalten. Im Falle der Unterbrechung genügt es, wenn von dem nächstsolgenden Abstimmungsvorstand der Abstimmungsvorsteher ober sein Stellvertreter und ein Beisiger der Abernahme beiwohnen.

§ 11

- (1) Wird die Abstimmung um 6 Uhr nachmittags oder früher beendet, so stellt der zulet tätige Abstimmungsvorstand nur die Sahl der abgegebenen Umschläge und Stimmscheine sest. Die ung eöffneten Umschläge versiegelt der Abstimmungsvorsteher oder sein Stellvertreter in Gegenwart der übrigen Mitglieder des Abstimmungsvorstandes in einem Paket, das er mit der Abstimmungsniederschrift und den abgegebenen Stimmscheinen unverzüglich dem Abstimmungsvorsteher des nächstgelegenen allgemeinen Stimmbezirks übergibt, der die Stimmen zusammen mit den Stimmen seines allgemeinen Stimmbezirks verrechnet.
- (2) Endigt die Abstimmung nach 6 Uhr nachmittags, so stellt der zuletzt tätige Abstimmungsvorstand das Ergebnis sest und gibt es nach § 124 Reichsstimmordnung weiter.

§ 12

Im übrigen gelten die allgemeinen Wahlvorschriften auch für die Stimmabgabe im Reiseverkehr.

§ 13

Die durch Einrichtung der Stimmabgabe im Reiseverkehr den Gemeinden erwachsenden Barauslagen werden voll vom Reiche getragen.

IV. Seemannsmahlen

§ 14

- (1) Als Sceleute im Sinne bes § 111a Reichsstimmordnung find besonders auch zu behandeln:
 - a) Bandelsschiffskapitane, die sich durch Patent ausweisen, und alle sonstigen zur Befahung eines Sandelsschiffes geborenden Derfonen mit Dauerausweis über ihren Beruf;
 - b) die Besatzung von fistalischen Leuchtturmen und Wafferfahrzeugen auf Seewafferstraßen und in Ruftengewäffern;
 - c) die Zivilbefatung der Leuchtturme und der Schiffe ber Reichsmarine (Werft-, Lotfendampfer, Wafferprahme, Teuerschiffe);
 - d) die Zivilbesatung der Kriegsschiffe (Friseure, Röche, Kantinenpächter, Handwerfer usw.) sowie alle sonstigen planmäßig ober überplanmäßig auf Kriegsschiffen eingeschifften Stimmberechtigten.
- (2) Die im Abs. 1 unter b bis d aufgeführten Personen sind zur Stimmabgabe nach § 111 a Reichsftimmordnung zuzulaffen, wenn fie neben dem Stimmschein eine Bescheinigung der zuständigen Dienststelle vorlegen, daß fie aus dienstlichen Grunben am Abstimmungstage ihr Stimmrecht an Land nicht ausüben fonnen.

§ 15

Die zur Abgrenzung ber Stimmbezirke zuftanbigen Behörden werden ermächtigt, die Abstimmungszeit für Seeleute abweichend von § 111a Biffer 4 Reichsstimmordnung den örtlichen Bedürfniffen entsprechend festzuseten. Die tägliche Abftimmungszeit muß mindeftens zwei Stunden bauern.

V. Abstimmung auf Seefahrzeugen (Bordabstimmung)

§ 16

Für deutsche Seefahrzeuge, die in das Schiffsregister eingetragen sind und am Abstimmungstage voraussichtlich fünfzig Stimmberechtigte an Bord haben, wird ein Abstimmungsbezirk gebildet, der gum Heimathafen des Schiffes zählt. Auch wird ein Abstimmungsvorsteher und ein Stellvertreter des Abstimmungsvorstehers ernannt. Die Bildung des Abstimmungsbezirks und die Ernennung des Abstimmungsvorftebers und feines Stellvertreters obliegt ber für den Beimathafen nach § 165 Reichsstimmordnung zuständigen Behörde.

§ 17

Die Gemeindebehörde des Beimathafens verforgt bas Schiff mit Abstimmungsgeräten, mit Stimmzetteln, Umschlägen und Bordruden zur Abstimmungeniederschrift. Für Geefahrzeuge, die vor bem Abstimmungstage nicht mit den allgemeinen Stimmgetteln verforgt werden fonnen, werden die Stimmzettel an Bord durch Druck oder auf anderem Bervielfältigungswege hergestellt. Der für den Heimathafen zuständige Abstimmungsleiter teilt zu diesem Awede im Benehmen mit dem Schiffseigner bem Schiffe ben Inhalt bes amtlichen Stimmzeitels auf dem Junkwege mit.

§ 18

- (1) Jur Teilnahme an der Abstimmung an Bord (Bordabstimmung) find berechtigt folche Passagiere, die im Besite eines Stimmscheines find.
- (2) Bur Teilnahme an der Bordabstimmung find außerdem berechtigt die mit Stimmschein versebenen Ungehörigen der Schiffsbefatung, fofern für die Befakung keine Möglichkeit besteht, in den zehn Tagen vor ober in den funf Tagen nach dem allgemeinen Abstimmungstag (§ 111a Reichsstimmordnung) an Land abzustimmen.

§ 19

- (1) Befinden fich am Abstimmungstage auf einem Schiffe, für das ein Abstimmungsbezirt gebildet wor ben ift (§ 16), minbestens fünfzig nach § 18 gur Teilnahme an ber Bordabstimmung berechtigte Stimmscheininhaber, so hat der an Bord befindliche Abstimmungsvorsteher die Bordabstimmung anzusegen. Er beruft einen Abstimmungsvorstand und gibt spätestens am Tage vor dem Abstimmungstag durch Anschlag den Abstimmungsraum und die Abstimmungszeit befannt. Die Abstimmungszeit ift nach ber Bahl ber Stimmscheininhaber zu bemeffen und foll so gelegt werden, daß allen Stimmscheininhabern Gelegenheit gegeben ift, an der Bordabstimmung teilzunehmen. Unter Umftanden fann die Abstimmungshandlung unterbrochen werden. Dauer der Unterbrechung ist der Spalt der Stimmurne mit Siegeln zu verschließen.
- (2) Während des Aufenthalts des Schiffes im hafen eines fremden Staates ober in feinen Sobeitsgewäffern findet eine Bordabstimmung nicht statt.

§ 20

Der Schiffskapitan meldet möglichst vor ober alsbald nach Antritt der Reise dem Abstimmungsleiter, erforderlichenfalls durch Funtspruch, ob an Bord feines Schiffes eine Bordabstimmung stattfindet.

\$ 21

Das Abstimmungsergebnis wird nach den allgemeinen Borschriften festgestellt und vom Abstimmungsvorsteher dem Abstimmungsleiter des Beimat. hafens unverzüglich, erforderlichenfalls durch Funfipruch, übermittelt. Die Abstimmungsniederschrift mit ihren Anlagen und die gültigen Stimmzettel (§ 126 Reichsstimmordnung) werden mit der nächsten Post dem Abstimmungsleiter übermittelt.

§ 22

Im übrigen gelten die allgemeinen Abstimmungsvorschriften auch für die Bordabstimmung.

VI. Abstimmungezeit

§ 23

In ländlichen Stimmbezirfen mit weniger als 1 000 Einwohnern kann die zur Abgrenzung der Stimmbezirfe zuständige Behörde, abweichend von § 112 Saß 2 Reichsstimmordnung, den Beginn der Abstimmungszeit auch früher, jedoch nicht früher als auf 7 Uhr vormittags, oder auch später, jedoch nicht später als auf 11 Uhr vormittags sestjegen; die gefürzte Abstimmungszeit muß umunterbrochen mindestens sechs Stunden dauern und darf nicht vor 2 Uhr nachmittags schließen.

Berlin, ben 14. Oftober 1933.

Der Neichsminister des Innern Aric

Drittes Gefet zur Anderung des Reichsftatthalter= gefetes. Som 14. Ottober 1983.

Die Reichsregierung hat das folgende Gefet besichloffen, das hiermit verfündet wird:

§ 1

§ 3 Abs. 1 bes Sweiten Gesetzes zur Gleichschaltung ber Länder mit dem Reich (Reichsstatthaltergeset) vom 7. April 1933 (Reichsgesetzl. I S. 173) erhält folgende Fassung:

"(1) Der Reichsstatthalter fann auf Borschlag bes Reichsfanzlers vom Reichspräsidenten jederzeit abberufen werden."

§ 2

Diefes Gefet tritt mit bem Tage feiner Berfundung in Kraft.

Berlin, ben 14. Oftober 1933.

Der Reichskanzler Abolf Hitler

Der Reichsminister des Innern Frick

Teil 1

1933

Ausgegeben zu Berlin, den 16. Oftober 1933

Mr. 114

Berordnung über die Bildung eines Berbandes ber Erzeuger von Milch= und Sahne-Dauerwaren sowie von Kasein. Bon: 14. October 1933.

Auf Grund des § 38 des Milchgesetes vom 31. Juli 1930 (Reichsgesethl. I S. 421) in der Fassung des Zweiten Gesetes zur Anderung des Milchgesetes des Zweiten Gesetes zur Anderung des Milchgesetes vom 20. Juli 1933 (Reichsgesethl. I S. 527), der §§ 3 und 9 des Gesetes über den vorläusigen Ausbau des Reichsnährstandes und Maßnahmen zur Markt. und Preisregelung für landwirtschaftliche Erzeugnisse vom 13. September 1933 (Reichsgesethl. I S. 626), serner der §§ 5, 7, 9 und 10 des Gesetes über die Errichtung von Zwangskartellen vom 15. Juli 1933 (Reichsgesethl. I S. 488) wird verordnet:

§ 1

Die Betriebe, die Milch ober Sahne Dauerwaren im Sinne des § 2 Nr. 11 der Ersten Verordnung zur Ausführung des Milchgesetzes vom 15. Mai 1931 (Reichsgesetzl. I S. 150) oder Kasein herstellen, werben zur Regelung der Verwertung und des Absates ihrer Erzeugnisse nach Maßgabe der anliegenden Satzung zu einem Verband zusammengeschlossen.

Der Berband führt ben Namen "Berband ber Dauermilcherzeuger" und hat seinen Sit in Berlin.

Der Verband ist rechtsfähig.

§ 2

- (1) Die Rechte und Pflichten ber Mitglieber und bie sonstigen Rechtsverhältnisse bes Berbandes regeln sich nach der anliegenden Satung, die einen Bestandteil dieser Berordnung bildet.
- (2) Anderungen der Satung und die Auflösung des Berbandes bedürfen der Genehmigung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft.

9 3

- (1) Der Berband steht unter ber Aufsicht bes Reichstommissars für die Mildmirtschaft, die sich darauf beschränkt, daß die Angelegenheiten des Berbandes nach Geset und Satung verwaltet werden. Zu diesem Zwed ist er insbesondere besugt,
 - 1. Bucher, Schriften und Rechnungen des Verbandes einzusehen und von den Verwaltungsorganen Auskunft über alle geschäftlichen Angelegenheiten des Verbandes zu verlangen;

- 2. Bertreter zu ben Beratungen ber Berbandsorgane zu entsenden und die Anderaumung von Sitzungen sowie die Beschlußfassung über bestimmte Gegenstände zu verlangen sowie Nachprüfungen durch Sachverständige auf Kosten des Verbandes vornehmen zu lassen;
- 3. Beschlüsse oder Maßnahmen der Organe des Berbandes, insbesondere solche Beschlüsse, durch die Sperren oder Nachteile von ähnlicher Bedeutung verhängt werden, außer Wirkung zu setzen oder ihre Ausführung zu untersagen, wenn sie geeignet sind, die Gesamtwirtschaft oder das Gemeinwohl zu gefährden, im Falle der Berhängung einer Sperre oder eines Nachteils von ähnlicher Bedeutung auch, wenn die wirtschaftliche Bewegungsfreiheit des Betroffenen unbillig eingeschränkt wird, oder wenn sie gegen das Gesetz oder die Satung des Berdandes verstoßen.
- (2) Anordnungen bes Verbandes über Festsetzung von Preisen und Preisspannen sind dem Reickstommissar für die Milchwirtschaft mitzuteilen. Er kann solche Anordnungen beanstanden; die Beanstandung macht die Anordnung nichtig.
- (3) Der Berband trägt die Kosten der Aufsicht, die der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft unansechtbar festsetzt.

§ 4

Beiträge und Ordnungsstrafen, die von dem Berband festgeset werden, sowie die Kosten der Aufsicht werden auf Ersuchen des Berbandes durch die Finanzämter nach den Borschriften der Reichsabgabenordnung beigetrieben.

8 5

- (1) Die Errichtung neuer Unternehmungen, die Milch, und Sahne-Dauerwaren oder Kasein herstellen, bedarf dis zum 31. Dezember 1935 der Genehmigung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft.
- (2) Wird ein Unternehmen ohne die nach Abs. 1 erforderliche Genehmigung errichtet, so haben die zuständigen Landesbehörden nach Maßgabe der Landesgesehe, nötigenfalls unter Unwendung polizeilichen Zwangs, dagegen einzuschreiten.

§ 6

- (1) Mit Gefängnis und mit Gelbstrafe bis zu 100 000 Reichsmark oder mit einer bieser Strafen wird bestraft, wer vorsätzlich den Anordnungen des Berbandes über die Festsetzung von Preisen und Preisspannen oder über die Erweiterung des Geschäftsbetriebes oder der Leistungsfähigkeit bestehender Betriebe zuwiderhandelt.
- (2) Wer die Tat fahrlässig begeht, wird mit Geldstrafe bis zu 10 000 Reichsmark bestraft.

\$ 7

Bis zur ordnungsmäßigen Bestellung der Organe des Verbandes nach Maßgabe der Satung werden seine Geschäfte von einem Beauftragten geführt, den der Reichskommissar für die Milchwirtschaft ernennt.

Berlin, den 14. Oktober 1933.

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft R. Walther Darré

Unlage

Satzung

des Berbandes der Dauermilcherzeuger

§ 1

Unter dem Namen "Berband der Dauermilcherzeuger" wird ein Zusammenschluß im Sinne bes 38 bes Milchgesetzes gebildet.

Swed des Verbandes ist die Regelung der Berwertung und des Absates von Milch und Sahne-Dauerwaren und Kasein durch Zusammenfassung aller Betriebe, die solche Erzeugnisse herstellen, mit dem Ziele, zum Absat von Milch zu angemessenen Preisen beizutragen. Der Zwed soll insbesondere durch Förderung aller Maßnahmen, die auf Berbesterung der Wirtschaftlichkeit der dem Berband angehörenden Betriebe hinzielen, durch Anpassung der Erzeugung an den Bedarf und durch Regelung des Angedotes und des Absates nach einheitlichen Grundsäten und zu wirtschaftlich angemessenen Preisen erreicht werden.

§ 2

Das Geschäftsjahr ist bas Kalenberjahr. Das erste Geschäftsjahr läuft vom Tage der Bekanntmachung der Satzung an bis zum 31. Dezember 1934.

§ 3

Mitgliedschaft

Mitglieber bes Berbandes sind die Inhaber sämtlicher Betriebe, die Milch oder Sahne-Dauerwaren im Sinne des § 2 Nr. 11 der Ersten Berord, nung zur Ausführung des Milchgesetzes vom 15. Mai 1931 (Reichsgesetzbl. I S. 150) oder Kasein herstellen.

Mitglieder find ferner die Inhaber aller Betriebe, die nach dem Inkrafttreten biefer Satzung die Herstellung der in Abs. 1 genannten Erzeugnisse beginnen oder nach Einstellung ober Stillegung wieder aufnehmen.

Die Mitgliedschaft endet, wenn der Betrieb dauernd eingestellt wird und die Einstellung dem Berband angezeigt ist. Inhaber von Betrieben, die nur vorübergehend eingestellt werden, können für die Dauer der Einstellung nach näherer Anordnung des Borstandes von ihren Pflichten entbunden werden.

Entsteht Streit über das Bestehen der Mitgliedsschaft, so entscheidet ein Schiedsgericht endgultig, das nach Maßgabe des § 12 berufen wird.

§ 4

Organe des Berbandes sind:

- 1. der Vorstand,
- 2. der Vorsitzende,
- 3. die Mitgliederversammlung,
- 4. der Preisausschuß.

§ 5

Der Borftanb

- (1) Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern, die von dem Reichskommissar für die Milchwirtschaft berusen werden.
 - (2) Dem Borftand muffen angehören:
 - 1. je ein Bertreter ber Betriebe, bie Kasein, eingebickte Milch und Trockenmilch herstellen,
 - 2. ein Bertreter der Betriebe, die andere Milchund Sahne-Dauerwaren als die unter 1 genannten herstellen,
 - 3. ein weiteres Mitglied, bas zu keiner ber unter 1 und 2 genannten Gruppen gehört,
- 4. zwei Bertreter ber Milderzeuger. Für jedes Mitglied ift ein Stellvertreter zu berufen.
- (3) Die Mitglieber des Vorstandes und ihre Stellvertreter werden jeweils auf die Dauer von zwei Jahren berufen. Vorherige Abberufung ist zulässig. Sie erhalten mit Ausnahme des Vorsitzenden für ihre Lätigkeit keine Entschädigung, doch wird ihnen Ersat von Barauslagen gewährt.
- (4) Der Borftand stellt für sich selbst und für die Mitgliederversammlung eine Geschäftsordnung auf.

§ 6

Befugniffe bes Borftanbes

- (1) Dem Borstand obliegt die Durchführung der Aufgaben des Verbandes nach den Borschriften der Gesehe, der Berordnung und dieser Satung; er fann, wenn es zur Erreichung des Zwecks des Berbandes unter Würdigung der Belange der Gesantwirtschaft und des Gemeinwohls geboten erscheint, insbesondere
 - 1. ben Mitgliebern vorschreiben, woher sie die Milch und Milcherzeugnisse zu beziehen haben, die zur Verarbeitung erforderlich sind;
 - 2. die Erzeugung der Mitgliedsbetriebe kontingentieren oder auf bestimmte Erzeugnisse beschränken oder solche Betriebe gegen angemessene Ent-

schädigung ganz oder vorübergehend stillegen. Eine Entschädigung wird nicht gewährt, wenn nach dem Inkrafttreten dieser Satzung die Herstellung ohne Genehmigung des Vorstands begonnen ober nach bauernber Stillegung wieder aufgenommen wird. Der Vorstand fann ferner anordnen, daß die Erweiterung des Geschäftsbetriebes oder der Leistungsfähig. keit bestehender Betriebe für eine bestimmte Beit unterbleibt ober von seiner Genehmigung abhängig ift;

- 3. Magnahmen zur Regelung bes Absatzes ber Erzeugniffe ber Mitgliedsbetriebe treffen;
- 4. zur Deckung der Kosten der Berwaltung und für gemeinsame Aufgaben des Berbandes sowie zur Schaffung eines Ausgleichsstocks von ben Mitgliedern Beiträge erheben nach Maß. gabe ber Mengen, die sie hergestellt ober in den Berkehr gebracht haben;
- 5. die Art der Verrechnung und Bezahlung der Anlieferungen von Milch und Milcherzeug. nissen und der Belieferung der Abnehmer der fertigen Erzeugniffe regeln;
- 6. wirtschaftlich angemessene, für die Mitglieder verbindliche Preise und Handel8spannen im Berkehr mit Milch- und Sahne-Dauerwaren und mit Kasein festsetzen; vor der Festsetzung ift der Preisausschuß (§ 9) zu hören;
- 7. gegen Mitglieder, die gegen Unordnungen verstoßen, die auf Grund dieser Satung ergeben, eine Ordnungsstrafe bis zu 1 000 Reichsmark für jeden einzelnen Kall festseken.
- (2) Der Borstand kann ferner vorbehaltlich ber Genehmigung bes Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft über Anderungen der Satzung und über die Auflösung des Berbandes Beschluß faffen.

§ 7 Der Borfigenbe

- (1) Der Borfitende des Berbandes und sein Stellvertreter werden vom Reichskommissar für die Mildwirtschaft aus der Mitte des Vorstands berufen.
- (2) Der Borfitende, im Falle feiner Berhinde. rung sein Stellvertreter, führt die Geschäfte des Berbandes im Rahmen dieser Satzung und der vom Borstand erlassenen Richtlinien und vertritt den Verband gerichtlich und außergerichtlich; er hat die Stellung eines gesethlichen Vertreters. Er beruft ben Borftand, die Mitglieberversammlung und ben Preisausschuß ein und führt den Vorsit in den Beratungen dieser Organe.
- (3) Jur Förderung der laufenden Berbands. geschäfte kann der Vorsitzende Geschäftsführer bestellen, die an seine Weisungen gebunden find.

Die Mitglieberberfammlung

(1) In die Mitgliederversammlung entsendet jedes Mitglieb einen Vertreter, dem für je angefangene 2 000 Liter Milch ober 200 Liter Sahne, die ber

Betrieb im Durchschnitt des letzten abgelaufenen Kalenderjahres täglich zu Milch und Sahne Dauer. waren oder Rafein verarbeitet hat, eine Stimme gusteht. Bertretung in der Abstimmung ist zulässig.

- (2) Der Mitgliederversammlung ist vorbehalten,
- a) ben Geschäftsbericht bes Borftanbes entgegen. zunehmen und die Jahresrechnung sowie den vom Borstand aufgestellten Haushaltsvoranschlag zu genehmigen,
- b) Vorschläge für Anderungen der Satung zu machen.
- (3) Die Mitgliederversammlung beschließt mit Stimmenmehrheit. Ein Beschluß gilt als nicht justande gekommen, wenn zwar die Mehrheit der vertretenen Stimmen bafür abgegeben wurde, aber weniger als ein Drittel der anwesenden Vertreter bafür gestimmt hat. Jedes Mitglied hat dem Verband mindestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung schriftlich mitzuteilen, durch wen es in der Versammlung vertreten sein wird und welche Stimmenzahl ihm zusteht. Wer diese Mitteilung nicht ober nicht rechtzeitig macht, kann durch den Vorsitzenden von der Abstimmung in der Mitglieder. versammlung ausgeschlossen werden.
- (4) Alljährlich muß minbestens eine Mitglieder. versammlung stattfinden, die in den ersten vier Monaten des Geschäftsjahres einberufen werden soll. Eine Mitgliederversammlung muß ferner einberufen werben, wenn es der Borstand beantragt. Jede Mitgliederversammlung muß unter Angabe der Tages, ordnung mindestens einen Monat vor dem Tage der Bersammlung durch Bekanntmachung im Deutschen Reichsanzeiger einberufen werden; die Befanntmachung soll auch in der Fachpresse veröffentlicht merden.

§ 9 Preisausiduf

- (1) Bur Beratung des Borftandes bei ber Teft. setzung von Preisen und Preisspannen im Berfehr mit Mild und Sahne Dauerwaren und Rafein wird gemäß § 38 Abs. 8 des Milchgesetzes ein Preisausschuß gebildet.
 - (2) Der Ausschuß besteht aus
 - a) 4 Bertretern ber Milcherzeuger,
 - b) je einem Bertreter ber im § 5 Abs. 2 Mr. 1 und 2 genannten Gruppen,
 - c) 3 Bertretern des Handels mit Milch- und Sahne-Dauerwaren und Kasein,
 - d) 3 Vertretern ber Milch und Sahne Dauer. waren sowie Rasein verarbeitenden Indu-

Die Mitglieder werben vom Reichstommissar für die Milchwirtschaft berufen, und zwar die Vertreter nach b auf Borschlag der Mitgliederversammlung, die Vertreter nach c auf Vorschlag des Deutschen Landhandelsbundes und die Bertreter nach d auf Borschlag des Reichsstandes der deutschen Industrie. In gleicher Weise find Stellvertreter für die Mitalieber zu berufen.

- (8) Die Mitglieder des Preisausschuffes erhalten für ihre Tätigkeit keine Entschädigung, doch wird ihnen Ersat von Barauslagen gewährt.
- (4) Der Preisausschuß kann bestimmte Aufgaben Unterausschüffen übertragen. In ben Unterausschüffen muffen die in Abs. 2 genannten Gruppen angemessen vertreten sein.

§ 10

Pflichten ber Mitglieber

Die Mitglieder bes Berbandes sind verpflichtet, nach Kräften zur Erfüllung ber Aufgaben bes Berbandes mitzuwirken. Sie haben insbesondere

- 1. die von den Organen des Berbandes im Rahmen dieser Sahung getroffenen Anordnungen, Festsehungen oder Bestimmungen zu beachten und ihnen Folge zu leisten;
- 2. auf Verlangen ben Organen des Verbandes und ihren Beauftragten jederzeit Auskunft zu geben über ihren Betrieb, insbesondere über die von ihnen voraussichtlich und tatfächlich erzeugten Mengen sowie über die sonstige Leistungsfähigseit ihres Betriebes und ihre Lagerbestände; diese Angaben müssen nach bestem Wissen und Gewissen erstattet werden;
- 3. den Organen des Verbandes und den Beauftragten die Besichtigung und Prüfung ihrer Betriebe sowie die Einsichtnahme in ihre Geschäftsbücher zu gestatten, soweit dies zur Erfüllung der Aufgaben des Verbandes ersorderlich ist. Die Organe des Verbandes und ihre Beauftragten sind verpstichtet, über die Einrichtungen und Geschäftsverhältnisse, die durch die Ausübung ihrer Besugnisse zu ihrer Kenntnis kommen, Verschwiegenheit zu beobachten und sich der Verwertung der Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse zu enthalten.

§ 11

Birticaftliche Unternehmungen

Der Berband darf eigene wirtschaftliche Unternehmen weder betreiben noch sich an solchen beteiligen.

§ 12

Schiedsgericht

(1) Gegen die Anordnungen des Vorstandes nach § 6 Nr. 1, 2 und 7 steht dem Betrossenen die Anrufung eines Schiedsgerichts zu, das aus 2 Schiedsrichtern und einem Obmann besteht. Je ein Schiedsrichter wird von dem Borstand und dem Betrossenen bestimmt. Der Obmann des Schiedsgerichts, der die Besähigung zum Richteramt haben muß, wird von den beiden Schiedsrichtern bestimmt. Wenn diese sich nicht einigen, so wird der Obmann durch den Reichsminister für Ernährung und Landwirtsschaft ernannt. Entsprechendes gilt, wenn ein Teil der Aufforderung zur Bestellung eines Schiedsrichters innerhalb einer Woche nach Aufforderung durch den anderen Teil nicht nachsommt.

- (2) Anordnungen, gegen die das Schiedsgericht angerufen werden kann, mussen dem Betroffenen durch eingeschriebenen Brief mitgeteilt werden. Die Anrufung des Schiedsgerichts ist innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach Jugang der Mitteilung zulässig.
- (3) Das Schiedsgericht entscheibet endgültig unter Ausschluß bes Rechtswegs.
- (4) Uber die Kosten des Schiedsgerichts, insbesondere über die Vergütung für die Schiedsrichter, trifft der Reichskommissar für die Milchwirtschaft Bestimmungen.

§ 13

Berbindlichkeiten bes Berbandes

- (1) Für Verbindlichkeiten bes Verbandes haftet fein Vermögen. Soweit baraus bie Gläubiger bes Verbandes nicht befriedigt werden können, muß ber Schuldbetrag durch Beiträge aufgebracht werben, die vom Vorstand nach Maßgabe der Herstellungsmengen auf die Mitglieder umgelegt werden.
- (2) Ausgeschiedene Mitglieder haften für die bis zu ihrem Ausscheiden umgelegten Beträge.

§ 14 Aufsicht

- (1) Der Verband steht unter Aufsicht des Reichskommissars für die Mildwirtschaft, die sich darauf beschränkt, daß die Angelegenheiten des Verbandes nach Geset und Satung verwaltet werden.
 - (2) Zu diesem Zweck ist er insbesondere befugt,
 - 1. Bücher, Schriften und Rechnungen des Verbandes einzusehen und von den Verwaltungsorganen Auskunft über alle geschäftlichen Angelegenheiten des Verbandes zu verlangen;
 - 2. Vertreter zu ben Beratungen ber Verbandsorgane zu entsenden und die Anderaumung
 von Situngen sowie die Beschluffassung
 über bestimmte Gegenstände zu verlangen
 sowie Nachprüfungen durch Sachverständige
 auf Kosten des Verbandes vornehmen zu
 lassen;
 - 3. Beschlüsse oder Maßnahmen der Organe des Berbandes, insbesondere solche Beschlüsse, durch die Sperren oder Nachteile von ähnlicher Bedeutung verhängt werden, außer Wirkung zu setzen oder ihre Ausführung zu untersagen, wenn sie geeignet sind, die Gesamtwirtschaft oder das Gemeinwohl zu gesährden, im Falle der Verhängung einer Sperre oder eines Nachteils von ähnlicher Bedeutung auch, wenn die wirtschaftliche Freiheit des Betrossenen unbillig eingesschränkt wird, oder wenn sie gegen das Gesetz oder die Sahung des Verbandes verstoßen.
- (8) Anordnungen über die Festsetzung von Preisen und Preisspannen sind dem Reichskommissar für die Mildwirtschaft mitzuteilen. Er kann solche Anordnungen beanstanden. Die Beanstandung macht die Anordnung nichtig.

Teil 1

1933

Ausgegeben zu Berlin, den 18. Oftober 1933

| Mr. 115

	1	
Inhalt:	esen über ben Eib ber Reichsminister und ber Mitglieder ber Landesregierungen. Bom	
	17. Ottober 1933	
	rordnung über Anderung ber Durchführungsbestimmungen jum Umfanstenergeset (Gentung	
	ber Umfatstener für bie Landwirtschaft). Bem 14. Oftober 1933	€. 741
	iberungeverordnung gur Berordnung gur Durchführung ber Bolfoabitimmung über ben Aufruf	
	ber Reicheregierung an bas beutsche Bolf. Bom 18. Oftober 1933	
	rudfehlerberichtigung	

Weset über den Eid der Reichsminister und der Mitglieder der Landesregierungen. Bom 17. Oktober 1933.

Die Reichsregierung hat das folgende Gejet besichloffen, das hiermit verfündet wird:

§ 1

1. § 3 Abf. 1 des Gesetzes über die Rechtsverhaltnisse des Reichskanzlers und der Reichsminister (Reichsministergeset) vom 27. März 1930 (Reichsgesetzt. I S. 96) erhält folgende Fassung:

Die Reichsminister leisten bei Ubernahme ihres Amtes vor bem Reichspräsidenten folgenben Sid:

"Ich schwöre, ich werde meine Kraft für das Wohl des beutschen Bolfes einsetzen, Verfassung und Gesetze wahren, die mir obliegenden Pflichten gewissenhaft erfüllen und meine Geschäfte unparteiisch und gerecht gegen jedermann führen, so wahr mir Gott belfe."

- 2. § 3 Abs. 2 fällt fort.
- 3, § 3 Abs. 3 wird Abs. 2.

§ 2

Die Mitglieber ber Canbesregierungen leisten bei Ubernahme ihres Amtes vor bem Reichsstatthalter, in Preußen vor dem Reichskanzler, benselben Sib.

Berlin, den 17. Oftober 1933.

Der Reichstanzler Abolf Hitler

Der Reichsminister bes Innern Frick

Berordnung über Anderung der Durchführungsbestimmungen zum Umsatsteuergesetz (Senkung der Umsatsteuer für die Landwirtschaft). Bom 14. Oktober 1933.

Auf Grund des Abschnitts III § 1 Siffer 1 und des Abschnitts VI § 1 des Sweiten Gesetze zur Berminderung der Arbeitslosigfeit vom 21. September 1933 (Reichsgeseihl. I S. 651) wird hierdurch versordnet:

§ 1

Die Durchführungsbestimmungen zum Umfahsteuergeset vom 25. Juni 1926 (Reichsgesethl. I S. 323) in der Fassung der Verordnung vom 27. Juni 1930 (Reichsgesethl. I S. 194) werden wie folgt geändert:

- 1. § 47 wird § 47 Abjan 1, § 48 Abjähe 1 und 2 werden § 47 Abjähe 2 und 3.
- 2. Hinter § 47 treten bie folgenden Boridyriften: "Bu § 13 Abjag 2 3iffer 1 bes Gefeges

§ 47 a Grmäßigte Umfagsteuer für die Candwirtichaft

Alls landwirtschaftlicher Betrieb (§ 13 Absiat 2 Ziffer 1 des Geseges) ist ein Betrieb ansusehen, dessen Hauptzweck auf die Landwirtschaft gerichtet ist. Als Landwirtschaft gelten insbesondere der Alders, Gartens, Gemüses, Obsts und Weinbau, die Wiesen und Weidewirtschaft, die Forswirtschaft, die Binnenssischerei und die Fischzucht einschließlich der Leichwirtschaft.

\$ 47 b

(1) Jum landwirtschaftlichen Betrieb im Sinn bes § 47a gablen auch bie zu ihm gehörigen Nebenbetriebe.

(2) Ist ber landwirtschaftliche Betrieb im Sinn des § 47a nach den Borichriften des Reichsbewertungsgesetzes über das landwirtschaftliche, forswirtschaftliche oder gärtnersiche Bermögen bewertet worden, so gehören die Nebenbetriebe nur dann zu dem landwirtschaftlichen Betrieb, wenn sie dei der Einheitsbewertung zum landwirtschaftlichen, forswirtschaftlichen oder gärtnerischen Betrieb gerechnet worden sind.

§ 47c

Als innerhalb eines landwirtschaftlichen Betriebs erzeugt (§ 13 Absat 2 Ziffer 1 des Gesebes) sind die in einem landwirtschaftlichen Betrieb (§§ 47a und b) hergestellten oder gewonnenen Gegenstände und die darin gezüchteten oder genutzten Tiere anzusehen.

§ 47d

Erzeuger von Gegenständen im Sinn des § 13 Absaß 2 Siffer I des Gesetzes ist der Unternehmer des landwirtschaftlichen Betriebs (§ 47a).

\$ 47e

Als Lieferung im Sinn des § 13 Absat 2 Siffer 1 des Gesetes gilt auch der Eigenverbrauch (§ 1 Biffer 2 des Gesetes)."

- 3. Bor § 48a wird die Uberschrift "Bu § 12 bes Gesetes" geanbert in "Bu § 13 Absat 3 bes Gesetes".
- 4. Im § 48d werden die Worte "dreizehnundeinhalb vom Tausend" durch die Worte "einundeinhalb vom Hundert" ersetzt und jeweilig hinter die Worte "§ 13 Absatz" die Worte "Siffer 2" eingefügt.

8 2

§ 1 tritt mit Wirfung ab 1. Oftober 1933 in Rraft.

Berlin, 14. Oftober 1933.

Der Reichsminister der Finanzen In Vertretung Reinhardt

Anderungsverordnung zur Berordnung zur Durchführung der Boltsabstimmung über den Aufruf der Reichsregierung an das deutsche Bolt. Bom 18. Ottober 1933*).

§ 3 der Verordnung zur Durchführung der Volksabstimmung über den Aufruf der Reichsregierung an das deutsche Volk vom 14. Oktober 1933 (Reichsgeseich). I S. 732 — Deutsch, Reichsanz, und Preuß. Staatsanz, Nr. 242) erhält folgende Fassung:

Der Stimmzettel, ber aus grünem Papier besteht, erhält folgenden Aufdruck:

Billigst Du, deutscher Mann, und Du, deutsche Frau, die Politik
Deiner Reichsregierung, und bist Du bereit, sie als den Ausdruck
Deiner eigenen Auffassung und Deines eigenen Willens zu erklären
und Dich feierlich zu ihr zu bekennen?

Rein

 $(12 \times 9 \text{ cm})$

Berlin, ben 18. Oftober 1933.

Der Reichsminister bes Innern

Frid

6) Beroffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger und Preufischen Staatsanzeiger Mr. 245 vom 19. Oftober 1933.

Druckfehlerberichtigung *)

In der Aberschrift der Vierten Berordnung zur Berhütung der Einschleppung der Can José-Schildlaus vom 11. Juli 1933 (Reichsgesehhl. I S. 468) muß es beim Datum ftatt "Juni" richtig lauten: "Fuli".

*) Unmertung: Die Berichtigung ift nur in einem Teil ber Auflage erforderlich.

Teil I

1933	Ausgegeben zu Berlin, den 19. Oftober 1933	Nr. 1	
Dritte	über Maßnahmen zur Förberung bes Außenhandels. Bom 18. Oftober 1933	gabe auf	
Erfte	rte. Bom 16. Eftober 1933	Außen.	
	e Anberungsverordnung jur Reichsftimmordnung. Bom 19. Oftober 1933		

Gefet über Magnahmen zur Förderung des Außenhandels.

80m 18. Ottober 1933.

Die Reichstregierung hat das folgende Gefet besichloffen, das hiermit verfündet wird.

\$ 1

Bei der Neichsftelle für den Außenhandel, durch die im Auswärtigen Umt und im Neichswirtschaftsministerium die Bearbeitung von Aufgaben der beiden Ministerien auf dem Gebiete der Außenhandelsförderung zu einem gemeinschaftlichen Arbeitsgebiet zusammengesaßt ist, wird ein Außenhandelsrat gebildet. Dieser soll das Auswärtige Umt, das Reichswirtschaftsministerium und die Neichsstelle in allen Außenhandelsfragen beraten und kann ihnen Borschläge für gesehliche oder Berwaltungsmaßnahmen unterbreiten.

Die Mitglieder des Außenhandelsrats werden vom Reichsminister des Auswärtigen und Reichswirtschaftsminister gemeinsam berufen, die Mitglieder aus der Landwirtschaft im Einvernehmen mit dem Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft. Ihre Lätigkeit ist ehrenamtlich; sie können jederzeit abberafen werden. Der Reichsminister des Auswärtigen und der Reichswirtschaftsminister erlassen die Sahung für den Außenhandelsrat.

§ 2

Der Reichswirtschaftsminister wird ermächtigt, zum Zwecke der Unterrichtung, Beratung und Bertretung der Firmen eines Bezirks in Außenhandelsfragen Außenhandelsftellen zu errichten und ihre Organisation und ihr Arbeitsgebiet festzusehen. Die Zuständigkeitsregelung auf dem Gebiete der Wirtschaftswerbung bleibt unberührt.

Die öffentlich-rechtlichen Berufsvertretungen von Sandel, Gewerbe und Industrie sind verpflichtet, für die Kosten der Außenhandelöstelle ihres Bezirks Mittel in ihren Saushalten insoweit bereitzustellen, als die Kosten nicht durch eigene Einnahmen gedeckt werden.

Alle Einnahmen und Ausgaben jeder einzelnen Außenhandelsstelle werden im Haushaltsplan einer vom Reichswirtschaftsminister im Einvernehmen mit der Landesregierung bestimmten, im Bezirk der Außenhandelsstelle gelegenen öffentlich-rechtlichen Berufsvertretung veranschlagt.

Berlin, ben 18. Oftober 1933.

Der Reichstanzler Abolf Hitler

Der Reichswirtschaftsminister Dr. Schmitt

Der Reichsminister bes Auswärtigen Freiherr von Neurath

Dritte Berordnung über Anderung der Berordnung über die Erhebung einer Ausgleichsabgabe auf Fette. Bom 16. Oftober 1933.

Auf Grund des Artikels 4 der Zweiten Berordnung des Reichspräsibenten zur Förderung der Verwendung inländischer tierischer Tette und inländischer Futtermittel vom 23. März 1933 (Reichsgesetzt). IS. 143) wird mit Wirkung vom 1. November 1933 verordnet:

Die Berordnung über die Erhebung einer Außgleichsabgabe auf Fette vom 13. April 1933 (Reichsgeferhl. I S. 206) wird wie folgt geändert:

1. Hinter § 2 ist folgende Vorschrift einzufügen:

§ 2a Steuerfreiheit und Eteuerpergutung

Margarine, die als Saushaltmargarine im Sinne bes § 2 der Dritten Berordnung über gewerbsmäßige Serstellung von Erzeugnissen der Margarinefabriken und Olmublen vom

23. September 1933 (Reichsgesethl. I S. 662) aus bem Herstellungsbetrieb entfernt wirb, ift von der Steuer befreit.

- 2. Im § 3 ift bie Beischrift (Steuerfreiheit und Steuervergutung) zu streichen.
- 3. § 9a (Steuerermäßigung) ift zu ftreichen.

Berlin, ben 16. Oftober 1933.

Der Reichsminister ber Finangen

In Bertretung bes Staatsfefretars

Dr. Olfder

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft

Im Auftrag

Dr. Morig

Erste Berordnung zur Durchführung des Gesetzes über Magnahmen zur Förderung des Außenhandels. Bom 18. Ottober 1933.

Auf Grund des § 2 des Gesehes über Maßnahmen zur Förderung des Außenhandels vom 18. Oftober 1933 (Reichsgesehbl. I 3. 743) verordne ich solgendes:

§ 1

Bur Förderung des deutschen Außenhandels werden als gemeinnütige Einrichtungen der Wirtschaft Außenhandelsstellen errichtet, deren Site, Bezirke und Bezeichnungen sich aus der Anlage ergeben.

Die Berlegung des Siges, die Anderung des Bezirks oder die Aufhebung einer Außenhandelsstelle erfolgt durch Erlaß des Reichswirtschaftsministers.

8 2

Die Außenhandelsstellen haben die Aufgabe, die Firmen ihres Bezirfs in allen Fragen des Außenbandels zu unterrichten, zu beraten und zu vertreten. Sie haben ferner für eine dauernde Berbindung zwischen der Wirtschaft ihres Bezirfs und den Reichsbehörden in Fragen des Außenhandels zu sorgen und die ihnen amtlich übertragenen Aufgaben zu erledigen.

Die Außenhandelsstellen unterstehen hinsichtlich ihrer sachlichen Arbeit der Aufsicht der Reichsstelle für den Außenhandel, die ergänzende Anordnungen wegen der Tätigkeit der Außenhandelsstellen und der von ihnen zu schaffenden Einrichtungen erlassen kann.

§ 3

Jede Außenhandelsstelle wird durch einen Borstand von 3 bis 5 Mitgliedern verwaltet, die vom Reichswirtschaftsminister aus den Mitgliedern der öffentlich-rechtlichen Berufsvertretungen von Handel, Gewerbe und Industrie des Bezirks berufen werden. Geschäftsführendes Borstandsmitglied ist der Leiter der Außenhandelsstelle (§ 4).

Der Borstand erläßt mit Genehmigung der Reichsstelle für den Außenhandel die Sagung für die Außenhandelsstelle.

§ 4

Die Leiter der einzelnen Außenhandelsstellen werden von der Reichsstelle für den Außenhandel im Benehmen mit bem Borsigenden des Borstandes der Außenhandelsstelle berufen. Sie muffen die notwendigen Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiete der Außenhandelsförderung besitzen und follen nach Möglichkeit gleichzeitig Mitglied der Geschäftsführung einer öffentlich rechtlichen Berufsvertretung von Handel, Gewerbe und Industrie in dem Bezirk ihrer Außenhandelsstelle sein. Die Leiter der Außenhandelsstellen sind Beauftragte der zuständigen Reichsministerien für die Durchführung ber amtlichen Aufgaben auf dem Gebiete der Außenhandels. forderung in den einzelnen Begirken. Gie konnen unbeschadet ihrer Ansprüche aus ihrem Dienstverhältnis jederzeit abberufen werden.

§ 5

Als beratendes Organ und Bindeglied zwischen der Außenhandelsstelle und der Wirtschaft des Bezirks wird vom Borsigenden des Borstandes ein Beirat berufen, dessen Vorsitz ein Mitglied des Borstandes übernimmt.

Die Mitglieder des Außenhandelsrats bei der Reichsstelle für den Außenhandel (§ 1 des Gesetzes über Maßnahmen zur Hörderung des Außenhandels vom 18. Oktober 1933) sind für die Dauer dieser Mitgliedschaft auch Mitglieder des Beirats derjenigen Außenhandelsstelle, in deren Bezirk sie ihren Wohnsit haben.

Die Beiräte der Außenhandelsstellen können dem Außenhandelsrat Vorschläge für gesetzliche oder Berwaltungsmaßnahmen auch unmittelbar vorlegen.

8 6

Die Einnahmen und Ausgaben der Außenhandelsstellen sind im Haushalt der gemäß \ 2 Abs. 2 Say 2 des Gesehes bestimmten öffentlich-rechtlichen Berufsvertretungen getrennt von den Einnahmen und Ausgaben dieser Berufsvertretungen zu veranschlagen. Dabei sind die von den einzelnen öffentlich-rechtlichen Berufsvertretungen des Bezirfs aufzubringenden Mittel gesondert neben den sonstigen Einnahmen aus Firmenbeiträgen und dergleichen aufzuführen.

§ 7

Diese Berordnung tritt am 1. November 1933 in Kraft.

Berlin, den 18. Oftober 1933.

Der Reichswirtschaftsminister

In Bertretung

Posse

Unlage

Berzeichnis der Außenhandelsstellen

Mr.	Bezeichnung	Bezirt	Sig
1	Außenhandelöstelle für Oftpreußen	Bezirk der Industrie- und Handelskammer in Königs- berg (Preußen)	Königsberg (Preußen)
2	Außenhandelsstelle für Oberschlessen	Bezirk der Judustrie- und Kandelskammer in Oppeln	Oppeln
3	Außenhandelsstelle für Riederschlefien	Bezirke der Industrie- und Kandelskammern in Breslau, Görlig, Sirschberg (Riesengebirge), Liegniß, Sagan, Schweidnig und Kreis Fraustadt	
4	Außenhandelöstelle für Berlin, Branden- burg, Pommern und die Grenzmark	Bezirke der Industrie und Kandelskammern in Berlin, Cottbus, Frankfurt (Oder), Schneidemühl (ohne Kreis Franstadt), Stettin, Stolp (Pommern), Stralfund	Berlin
5	Außenhandelsstelle für Sachsen und Off- thüringen	Bezirke der Industries und Handelskammern in Chems nig, Dresden, Gera, Leipzig, Planen (Vogts land), Zittau	Leipzig
6	Außenhandelsstelle für Mitteldeutschland	Bezirfe der Industrie- und Handelskammern in Deffau, Erfurt, Halberskadt, Halle (Saale), Magdeburg, Nordhaufen, Weimar und Kreis Schmalkalben	1
. 7	Außenhandelsstelle für Rordbayern und Südthüringen	Bezirke der Industrie und Handelskammern in Bandreuth, Coburg, Mürnberg, Regensburg, Sonneberg (Thüringen), Würzburg (ohne die Bezirke der Handelsgremien Afchaffenburg und Miltenberg)	Műrnberg
8	Außenhandelsstelle für Südbahern	Bezirke der Industrie. und Handelskammern in Augs. burg, München, Paffau	München
9	Nußenhandelsstelle für Bürttemberg	Bezirke der Handelskammern in Calw, Heidenheim (Brenz), Heilbronn (Neckar), Ravensburg, Reutlingen, Rottweil, Stuttgart, Ulm (Donau), der Landesstelle Hohenzollern der Industries und Handelskammer in Frankfurt (Main) und Bezirk Wimpfen	Stuttgart
10	Nußenhandelöstelle für Baden und die Pfalz	Bezirfe der Judustrie- und Handelskammern in Karls- ruhe (Baden) und Ludwigshafen (Rhein)	Maunheim
11	Außenhandelsstelle für das Rhein-Main- gebiet	Bezirke der Industrie- und Handelskammern in Bingen (Rhein), Darmstadt (ohne Bezirk Wimpsen), Frankfurt (Main) (ohne den Bezirk der Landesstelle Hohenzollern), Friedberg (Hessen), Gießen, Mainz, Offenbach (Main), Worms und der Handelsgremien Aschaffenburg und Miltenberg	Frankfurt (Main)
12	Außenhandelsstelle für das Rheinland	Bezirke der Industrie- und Sandelskammern in Nachen, Bonn, Ibar (Nabe), Koblenz, Köln, Erier	Köln
13	Außenhandelsstelle für bas Bergische Land	Bezirfe der Judustrie- und Handelstammern in Solingen und Wuppertal	Wuppertal

Mr.	Bezeichnung	Bezirt	Siţ
14	Außenhandelöstelle für Düsseldorf	Bezirk der Industrie- und Handelskammer in Düffel- borf und Stadtkreis Neuß	Düffelborf
15	Außenhandelsstelle für den Riederrhein	Bezirke der Judustrie- und Handelskammern in Duis- burg, Krefeld, MGladbach (ohne Stadtkreis Neuß)	Duisburg
16	Außenhandelsstelle für Westfalen und das Ruhrgebiet	Bezirfe der Industrie- und Handelskammern in Arns- berg (Westfalen), Bochum, Dortmund, Effen, Hagen (Westfalen), Münster (Westfalen), Siegen	Effen
17	Außenbandelsstelle für Riedersachsen- Kassel	Bezirfe der Industries und Handelskammern in Bielesfeld, Braunschweig, Detwold, Göttingen, Hannover, Kaffel (ohne Kreiß Schmalkalden), Lüneburg, Stadthagen, Verden (Aller) (ohne Gemeindebezirk Hemelingen)	Hannover.
18	Unßenhandelöstelle für das Wefer-Ems - Gebiet	Bezirfe der Handelskammer in Bremen, der Juduftrie- und Kandelskammern in Emden (Oftfriesland), Oldenburg (Oldbg.) (ohne den Bezirk der Zweig- stelle Cutin), Osnabrück, Wefermunde-Geeste- munde und Gemeindebezirk Hemelingen	Bremen
19	Außenhandelöstelle für Hamburg und die Rordmart	Bezirke der Handelskammern in Hamburg und Lübeck, der Judustrie- und Handelskammern in Altona (Elbe), Flensburg, Harburg-Wilhelmsburg, Kiel, Rostock und der Zweigstelle Gutin der Judustrie- und Handelskammer Oldenburg (Oldbg.)	Hamburg

Anmerkung: Einzelne fleine Gebietsteile, die innerhalb ber vorstehend angeführten Grenzen liegen (Enflaven), werben den Bezirfen gugeteilt, die biese Gebietsteile umschließen.

Sechste Anderungsberordnung zur Reichsstimmordnung. Bom 19. Oftober 1933.

Auf Grund bes § 44 des Reichswahlgesetzes vom 6. März 1924 (Reichsgesetzbl. I S. 159) wird nach Justimmung bes Reichsrats hiermit verordnet:

Die Verordnung über Reichswahlen und sabstimmungen (Reichsstimmordnung) vom 14. März 1924 (Reichsgesetzt. I S. 173) wird wie folgt geändert:

1. § 44 Abf. 2 Sat 1 erhalt folgende Faffung:

Bei Reichstagswahlen muffen die Stimmzettel alle zugelassenen Kreiswahlvorschläge mit Angabe der Partei und Sinzufügung der ersten zehn Bewerber jedes Borschlags ent-

2. Dem § 50 ift folgender neuer Abs. 3 anzufügen:

(3) Der Einreichung ber in Abs. 1 Nr. 1 genannten Erklärung sowie der in Abs. 1 Nr. 2 genannten Bescheinigung bedarf es dann nicht, wenn der Bewerber dem Reichstag oder der Bolksvertretung eines Candes während der letzten Wahlperiode bis zu deren Absauf angehört hat.

Berlin, ben 19. Oftober 1933.

Der Reichsminister bes Innern Frid

Teil I

1933

Ausgegeben zu Berlin, den 20. Oftober 1933

Mr. 117

Inhalt: Anderungsverordnung zur Berordnung zur Durchführung der Bolfsabstimmung über ben Aufruf

Anderungsberordnung zur Berordnung zur Durch= führung der Boltsabstimmung über den Aufruf ber Reichsregierung an das deutsche Bolt. Bom 20. Ottober 1933.*)

§ 1

§ 3 der Berordnung jur Durchführung der Boltsabstimmung über den Aufruf der Reichsregierung an bas beutsche Bolt vom 14. Oftober 1933 (Reichs. gefethl. I G. 732 - Deutsch. Reichsang, und Preuß. Staatsang. Nr. 242) erhalt folgende Faffung:

Der Stimmzettel, ber aus grunem Papier befteht, erhält nachstehenden Aufdruck:

(Der Aufdruck ist auf der Rückseite wiedergegeben.)

Die Anderungsverordnung vom 18. Oftober 1933 (Reichsgefethl. I S. 742) wird aufgehoben.

Berlin, ben 20. Oftober 1933.

Der Reichsminifter bes Innern Frid

Das Reichsgesethblatt erscheint in zwei gesonderten Teilen - Teil I und Teil II -.

Fortlaufender Bezug nur durch die Poftanftalten. Bejugspreis vierteljährlich für Teil I = 1,60 R.M., für Teil II = 1,80 R.M. Einzelbezug jeder (auch jeder älteren) Nummer nur vom Reichsverlagsamt, Berlin NB 40, Scharnhorfiftraße Nr. 4 (Fernsprecher: D 2 Weidendamm 9265 — Postschertonto: Berlin 96200). Preis für den achtseitigen Bogen 15 Ap, aus abgelausenen Jahrgängen 10 Ap ausschließlich der Postdruckachengebühr. Bei größeren Bestellungen 10 bis 40 v. H. Preisermäßigung.

Herausgegeben vom Reichsministerium des Innern. — Gebruckt in der Reichsdruckerei, Berlin.

^{*)} Beröffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger und Preußischen Staatsanzeiger Mr. 247 vom 21. Oftober 1933.

Aufruf der Reichsregierung an das deutsche Volk!

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk sind sich einig in dem Billen, eine Politik des Friedens, der Versöhnung und der Verständigung zu betreiben, als Grundlage aller Entschlüsse und jeden Sandelns.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk lehnen daher die Gewalt als ein untaugliches Mittel zur Behebung bestehender Differenzen innerhalb der europäischen Staatengemeinsichaft ab.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk erneuern das Bekenntnis, jeder tatfächlichen Abrüstung der Belt freudig zuzustimmen, mit der Bersicherung der Bereitwilligkeit, auch das lette deutsche Maschinengewehr zu zerstören und den letten Mann aus dem Heere zu entlassen, insofern sich die anderen Bölker zu Gleichem entschließen.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk verdinden sich in dem aufrichtigen Bunsche, mit den anderen Nationen einschließlich aller unserer früheren Gegner im Sinne der Überwindung der Kriegspsichose und zur endlichen Wiederherstellung eines aufrichtigen Berhältnisses untereinander alle vorliegenden Fragen leidenschaftslos auf dem Wege von Verhandlungen prüfen und lösen zu wollen.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk erklären sich daher auch jederzeit bereit, durch den Abschluß kontinentaler Nichtangriffspakte auf längste Sicht den Frieden Europas sicherzustellen, seiner wirtschaftlichen Wohlfahrt zu dienen und am allgemeinen kulturellen Reuausbau teilzunehmen

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk sind erfüllt von der gleichen Shrauffassung, daß die Zubilligung der Gleichberechtigung Deutschlands die unumgängliche moralische und sachliche Boraussehung für jede Teilnahme unseres Bolkes und seiner Regierung an internationalen Einrichtungen und Berträgen ist.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk sind daher eins in dem Beschlusse, die Abruftungskonferenz zu verlassen und aus dem Bölkerbund auszuscheiden, bis diese wirkliche Gleichberechtigung unferem Bolke nicht mehr vorenthalten wird.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk sind entschlossen, lieber jede Not, jede Berfolgung und jegliche Drangsal auf sich zu nehmen, als künftighin Berträge zu unterzeichnen, die für jeden Chrenmann und für jedes ehrliebende Bolk unannehmbar sein mussen, in ihren Folgen aber nur zu einer Berewigung der Not und des Elends des Berfailler Bertragszustandes und damit zum Zusammenbruch der zivilisierten Staatengemeinschaft führen würden.

Die deutsche Reichsregierung und das deutsche Bolk haben nicht den Willen, an irgendeinem Rüftungswettlauf anderer Nationen teilzunehmen, sie fordern nur jenes Maß an Sicherheit, das der Nation die Ruhe und Freiheit der friedlichen Arbeit garantiert. Die deutsche Reichseregierung und das deutsche Bolk sind gewillt, diese berechtigten Forderungen der deutschen Nation auf dem Wege von Berhandlungen und durch Verträge sicherzussellen.

Die Reichsregierung richtet an das deutsche Bolk die Frage:

Billigt das deutsche Bolk die ihm hier vorgelegte Politik seiner Reichsregierung und ist es bereit, diese als den Ausdruck seiner eigenen Auffassung und seines eigenen Willens zu erklären und sich seierlich zu ihr zu bekennen?

Berlin, den 14. Oktober 1933.

Die Reichsregierung

Billigst Du, deutscher Mann, und Du, deutsche Frau, diese Politik Deiner Reichsregierung, und bist Du bereit, sie als den Ausdruck Deiner eigenen Auffassung und Deines eigenen Willens zu erklären und Dich seierlich zu ihr zu bekennen?

